

BADABULLE

FR Notice d'utilisation
NL Gebruiksaanwijzing
EN Instruction manual
IT Libretto d'utilizzazione
ES Instrucciones de uso
PT Instruções utilisação
DE Anleitungen zur Benutzung

CZ Uživatel
SK Návod na použitie
SL Navodilo za uporabo
PL Instrukcja obsługi
HU Használati útmutató
HR Upute za korištenje
AR دليل المستخدم



Réf. B012012



SERVICES@BADABULLE.FR

service consommateur / consumer service
Badabulle • 16 rue Jacqueline Auriol
Parc Industriel des Gravanches
63051 CLERMONT-FERRAND Cedex 2 • France
Badabulle est une marque de Babyboom® Group

BADABULLE.COM



BABYMOOV UK LTD
3rd Floor, East Reach House
East Reach
Taunton - TA1 3EN
ENGLAND



Jeux / Toys



***FR** Garantie à vie : Enregistrement sous 2 mois. Voir conditions sur le site web Babyboom.
***EN** Register within 2 months. See conditions at www.babyboom.co.uk. ***NL** Registratie binnen de 2 maanden. Voorwaarden beschikbaar op de Babyboom website. ***ES** Registrar en los 2 meses posteriores a la fecha de compra. Consulte las condiciones en la web de Babyboom.
***DE** Registrierung innerhalb von 2 Monaten. Nähere Informationen entnehmen Sie der Babyboom-Website. ***IT** La presente garanzia è subordinata a determinate condizioni. Elenco dei Paesi in cui il servizio è disponibile, tempi di attivazione e informazioni on-line al seguente indirizzo: www.babyboom.com. ***PT** Esta garantia é subordinada a determinadas condições. Lista dos Países nos quais o serviço está disponível, prazos de ativação e informações online no seguinte endereço: www.babyboom.com. ***CZ** Tato záruka podléha určitým podmínkám. Seznam zemí, lhůta pro aktivaci záruky a on-line informace na adrese: www.babyboom.com. ***PL** Dożywotnia gwarancja. Gwarancja ta podlega pewnym warunkom. Lista krajów, termin aktywacji i informacje on-line pod następującym adresem: www.babyboom.com. ***HU** Örökélet Garancia. A garancia teljesülése bizonyos feltételekhez kötött. Az érintett országok listájával, aktiválási idők és online információk az alábbi címen: www.babyboom.com honlapon olvashat. ***SK** Doživotná záruka: Registrácia do 2 mesiacov. Podmienky nájdete na webovej stránke Babyboom. ***SL** Doživljenjska garancija: Registracija v 2 mesecih. Oglejte si pogoje na spletnem mestu Babyboom. ***HR** Doživotno jamstvo.Registracija u roku od 2 mjeseca. Pogledajte uvjete na web mjestu Babyboom.

***AR** ضمان مدى الحياة. يخضع الضمان للشروط والأحكام الواردة. تتاح قائمة البلدان المشاركة والتفعيل والمعلومات عبر الإنترنت على هذا العنوان التالي:
www.service-babyboom.com

FR - IMPORTANT ! À CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE RÉFÉRENCE.

EN - IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

DE - WICHTIG! BITTE AUFBEWAHREN, DAMIT SIE SPÄTER BEI BEDARF DARIN NACHSCHLAGEN KÖNNEN.

NL - BELANGRIJK! TE BEWAAREN OM LATER TE RAADPLEGEN.

IT - IMPORTANTE ! DA CONSERVARE COME RIFERIMENTO IN CASO DI NECESSITÀ FUTURA.

ES - ¡IMPORTANTE! CONSERVAR PARA NECESIDADES FUTURAS.

PT - IMPORTANTE! GUARDE-O PARA CONSULTAÇÃO EM CASO DE FUTURA NECESSIDADE.

CZ - DŮLEŽITĚ! POZORNĚ SI PROČTĚTE A USCHOVEJTE PRO PŘÍPADNĚ POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

SK - DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE - USCHOVAJTE HO PRE PŘÍPAD POTREBY V BUDÚCNOSTI.

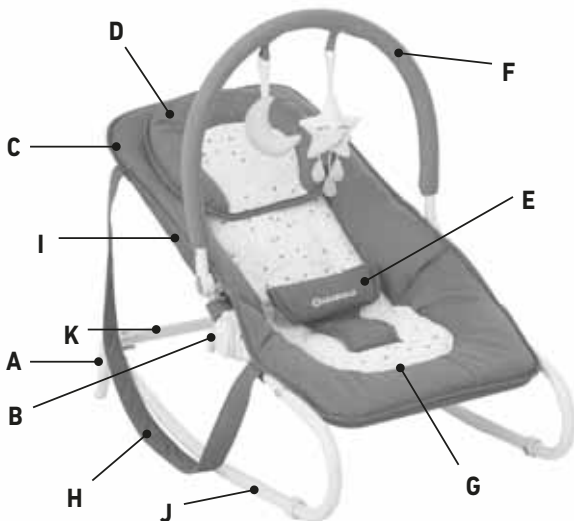
SL - POMEMBNO - SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.

PL - WAŻNE - ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU

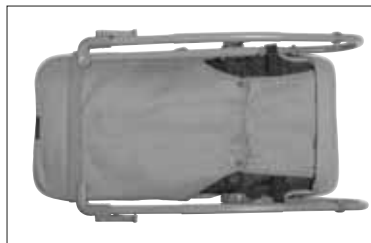
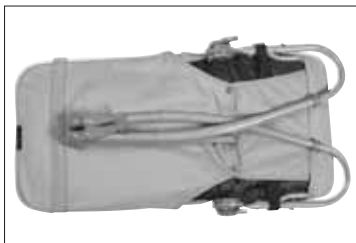
HU - FONTOS, HOGY MEGŐRIZZE KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

HR - VAŽNO! ČUVAJTE BUDUĆE REFERENTNE ZAHTJEVE.

AR - ملاحظة هامة! الرجاء قراءة هذه النشرة بعناية والاحتفاظ بها لمراجعتها لاحقاً.



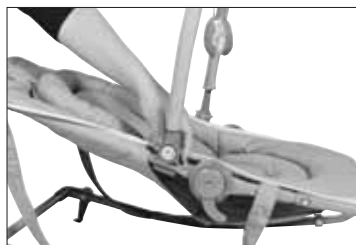
1



2



3



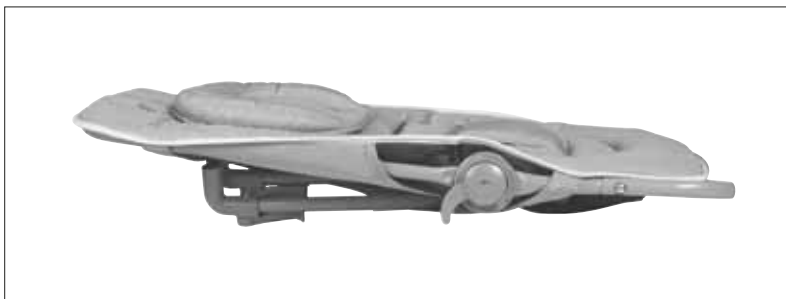
4



5



6



PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

AVERTISSEMENTS

- NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE.
- Utiliser votre transat UNIQUEMENT sur le sol : ne jamais utiliser le transat sur une surface molle (lit, canapé, coussin) ; le siège pourrait basculer et provoquer un danger pour votre enfant. Il est dangereux d'utiliser ce transat sur une surface en hauteur : une table...
- Ne convient pas aux enfants pesant plus de 9 kg.
- Ne plus utiliser le transat dès lors que l'enfant peut se tenir assis tout seul.
- Les opérations de montage et de réglage doivent être réalisées par un adulte. Ne pas effectuer de réglages lorsque l'enfant est assis dans le transat.
- **TOUJOURS UTILISER LE SYSTÈME DE RETENUE**
- Le transat n'est ni un couffin, ni un siège auto.
- Ce transat n'est pas prévu pour de longues périodes de sommeil. Préférer mettre l'enfant dans un lit.
- Ne pas utiliser le transat si des parties sont cassées, déchirées ou manquantes.
- Tenir les petites pièces hors de portée des enfants.
- Avant l'utilisation du transat, vérifier que les mécanismes de verrouillage soient bien enclenchés et correctement ajustés.
- Vérifier régulièrement le système de suspension du transat.
- Ne pas utiliser le transat sans sa housse de protection.
- Éloigner le transat de toute flamme, des sources de chaleur intenses, des prises électriques, rallonges, cuisinières etc... ou objets pouvant être à la portée de l'enfant.
- Ne jamais utiliser l'arceau de jeu pour porter le transat.
- Ne pas soulever ou transporter le transat lorsque l'enfant y est assis.
- Pour éviter tout risque d'étouffement, ne jamais ajouter d'oreiller, de couverture ou de rembourrage ; conserver les sacs plastiques de l'emballage hors de portée des bébés et des jeunes enfants.
- Ne pas placer d'objets, avec des ficelles, autour du cou de l'enfant ; ne pas suspendre des ficelles au transat et ne pas accrocher des ficelles aux jouets.
- Ne pas placer le transat près d'une fenêtre où les cordons d'un store ou d'un rideau pourraient étrangler l'enfant. Ces pratiques pourraient causer l'étranglement du bébé.
- Ne pas laisser l'enfant jouer avec le transat plié.
- Ne pas utiliser d'accessoires ou des pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.
- Ce transat ne remplace pas un couffin ou un lit.
- Lorsque l'enfant a besoin de dormir, il convient de le placer dans un couffin ou un lit approprié.

COMPOSITION

- A. Pieds position transat fixe
- B. Poignée d'inclinaison du dossier
- C. Housse de protection amovible
- D. Cale tête
- E. Harnais de sécurité 3 points
- F. Arche d'éveil amovible
- G. Repose-pieds
- H. Poignées de transport
- I. Dossier du transat
- J. Barres latérale
- K. Pied arrière

UTILISATION DU TRANSAT

1. Déplier le transat

Déplier les barres latérales (J), puis insérer le pied arrière (K) dans la barre latérale prévue à cet effet, jusqu'au « clic ».

2. Fixation du harnais 3 points de sécurité

Glisser le harnais (E) dans la ceinture rembourrée. Régler le harnais en le faisant coulisser.

3. Fixation et réglage de l'arche d'éveil

Emboîter les deux côtés de l'arche (F) sur les barres latérales. Régler l'inclinaison de l'arche en pivotant l'arche d'avant en arrière selon la position désirée.

4. Incliner le dossier

Tirer simultanément les 2 poignées d'inclinaison (B) situées de chaque côté du transat pour incliner le dossier. Baisser les 2 poignées d'inclinaison (B) situées de chaque côté du transat pour bloquer l'inclinaison du dossier.

5. Position transat ou balancelle

• Position transat

Baisser les pieds (A) de façon à ce qu'ils soient bloqués en position fixe « transat ».

• Position balancelle

Plier les pieds (A) afin de permettre le balancement du transat.

6. Plier le transat

- Baisser le dossier (I) au maximum et vérifier qu'il soit en position bloquée.
- Retirer l'arche (F)
- Plier les pieds (A)
- Appuyer sur le bouton pression situé sur le pied latéral droit du transat (J)
- Simultanément sortir le pied arrière du pied latéral droit du transat.
- Tourner le transat de façon à avoir le repose pied (G) soit dirigé vers le haut et face à vous
- Tenir les pieds latéraux (J) par le haut, pousser les pieds vers le bas
- Pivoter les pieds latéraux vers l'intérieur

7. Porter le transat

- Prendre le transat par les deux poignées de transport (H)

ENTRETIEN DU TRANSAT

Une exposition excessive au soleil ou à la chaleur peut provoquer la décoloration ou le voilage des pièces.

- Pour nettoyer le cadre du transat, utiliser exclusivement du savon domestique ou un détergent et de l'eau tiède. Ne pas utiliser d'eau de javel.
- Le transat est pourvu d'une housse amovible et lavable en machine à 30°C. Ne pas utiliser d'eau de javel. Ne pas passer au sèche-linge. Ne pas repasser.
- 100 % polyester

VOORZORGEN VOOR HET GEBRUIK

WAARSCHUWINGEN

- **LAAT HET KIND NOOIT IN DE TRANSAT ZONDER TOEZICHT VAN EEN VOLWASSENE**
- Gebruik uw transat **UITSLUITEND** op de grond:
- Gebruik de transat nooit op een zacht oppervlak (bed, sofa, kussen); het zitje zou kunnen kantelen en een gevaar vormen voor uw kind. Het is gevaarlijk om deze transat op een oppervlak in de hoogte te gebruiken: bijvoorbeeld op een tafel...
- Niet geschikt voor kinderen van meer dan 9 kg.
- De transat niet gebruiken vanaf het moment dat het kindje alleen recht blijft zitten.
- Het monteren en afstellen dienen door een volwassene te gebeuren. De afstellingen niet uitvoeren wanneer het kind in de transat zit.
- **GEBRUIK ALTIJD HET BEVESTIGINGSSYSTEEM.**
- Deze transat vervangt geen reiswieg of een bed. Wanneer het kind moet slapen, plaatst u het beter in een reiswieg of in een geschikt bedje.
- Deze transat is niet voorzien om lange tijd in te slapen.
- De transat niet gebruiken als er delen gebroken of gescheurd zijn of als er stukken ontbreken.
- Houd kleine onderdelen buiten bereik van kinderen.
- Vooraleer de transat te gebruiken, dient u te controleren of de vergrendelmechanismen goed vastzitten en correct zijn afgesteld.
- Controleer regelmatig het ophangingsstelsel van de transat.
- Gebruik de transat niet zonder zijn beschermovertrek.
- Houd de transat uit de buurt van vlammen, intense warmtebronnen, elektrische aansluitingen, verlengsnoeren, fornuizen enz. of voorwerpen die binnen het bereik van het kind zijn.
- Gebruik de speelboog nooit om de transat te dragen.
- De transat niet optillen of meedragen wanneer het kind erin zit.
- Om verstikkingsgevaar te vermijden, mag u nooit een hoofdkussen, deken of vulling toevoegen; bewaar de plastic zakken van de verpakking buiten bereik van baby's en jonge kinderen.
- Leg geen voorwerpen met touwtjes aan rond de hals van het kind; hang geen touwtjes aan de transat en bevestig geen touwtjes aan de speeltjes.
- Plaats de transat niet bij een raam of de koorden van een wering of van een gordijn, die het kind kunnen wurgen. Deze kunnen de baby doen stikken.
- Laat het kind niet met de opgeplooides transat spelen.
- Gebruik geen andere accessoires of reserveonderdelen dan deze die door de fabrikant zijn goedgekeurd.

SAMENSTELLING

- A. Pootjes voor vaste stand van de transat
- B. Hendel voor inclinatie van de rugleuning
- C. Verwijderbare beschermovertrek
- D. Hoofdsteen
- E. 3-punts veiligheidsgordel
- F. Verwijderbare activity boog
- G. Voetsteun
- H. Handgrepen voor transport
- I. Rugleuning van de transat
- J. Zijstangen
- K. Poot achteraan

GEBRUIK VAN DE TRANSAT

- 1. De transat openvouwen**
Vouw de zijbalken (J) open, plaats de poot achteraan in de zijstang die hiervoor is voorzien, u moet een "klik" horen.
- 2. Bevestiging van de 3-punts veiligheidsgordel**
Steeek de gordel in de opgevulde riem. Regel de gordel (E) door die te laten schuiven.
- 3. Bevestiging en regeling van de activity boog**
Assembleer de twee zijkanten van de boog (F) met behulp van de twee gleuven die hiervoor op de zijstangen zijn voorzien. Regel de inclinatie van de boog door de boog naar voren of naar achteren te laten kantelen volgens de gewenste stand.
- 4. De rugleuning schuin brengen**
Trek tegelijk aan de 2 hendels voor inclinatie (B) die zich aan beide kanten van de transat bevinden om de rugleuning schuin te brengen.
Breng de 2 hendels voor inclinatie (B) aan beide kanten van de transat naar beneden om de inclinatie van de rugleuning te blokkeren.
- 5. Stand transat of schommel**
 - **Stand transat**
Breng de pootjes (A) naar beneden zodat ze in de vaste stand "transat" geblokkeerd zijn.
 - **Stand schommel**
Plooi de pootjes (A) zodat de transat kan schommelen.
- 6. De transat opvouwen**
 - Breng de rugleuning (I) helemaal naar beneden en controleer of die in geblokkeerde stand is.
 - Trek de boog (F) uit
 - Plooi de pootjes (A) op
 - Druk op de knop die zich op de rechter zijpoot (J) van de transat bevindt
 - Haal tegelijk de achterpoot uit de rechter zijpoot (J) van de transat.
 - Draai de transat zodat de poot (G) naar boven is gericht, voor u uit
 - Houd de zijpotten bovenaan vast en duw ze naar beneden
 - Draai de zijpotten naar binnen.
- 7. De transat dragen**
 - Neem de transat bij de twee transporthandgrepen (H) beet

ONDERHOUD VAN DE TRANSAT

- Overmatige blootstelling aan zonlicht of aan warmte kan verkleuring of vervaging van de onderdelen veroorzaken.
- Gebruik uitsluitend huishoudzeep of een reinigingsmiddel en lauw water om het frame van de transat schoon te maken. Geen bleekwater gebruiken.
 - Het ligstoeltje heeft een afneembare hoes die op 30°C gewassen kan worden. Geen bleekwater gebruiken. Niet geschikt voor de wasdroger. Niet strijken.
 - 100 % polyester.

PRECAUTIONS FOR USE**WARNINGS**

- NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED.
- Use the reclined cradle ONLY on the ground. Never use the reclined cradle on a soft surface (bed, sofa, cushion); the seat may sway and endanger your child. It is dangerous to use this reclined cradle on an elevated surface: for example, on a table...
- Not suitable for children who weigh more than 9 kg.
- Do not use the reclined cradle if the child is able to sit up unaided.
- Assembly and adjustment must be performed by an adult. No adjustment should be made with a child in the reclined cradle.
- **ALWAYS USE THE RESTRAINT SYSTEM.**
- The reclined cradle is not a substitute for a basket or a cot. If your child needs to sleep, you may want to move him/her to a basket or a suitable bed.
- This reclined cradle is not designed for long periods of sleep.
- Do not use the reclined cradle if some items are broken, torn or missing.
- Keep small parts out of the reach of children.
- Before use, check that the locking mechanisms of the reclined cradle are properly tightened and adjusted.
- Check the suspension system of the reclined cradle regularly.
- Do not use the reclined cradle without its protective cover.
- Keep the reclined cradle away from flames, intense heat sources, electrical outlets, extension cords, electric cookers or any items that may be within reach of the child. Never use the toy bar to transport the reclined cradle.
- Do not move or lift the reclined cradle with the child inside.
- To avoid risk of suffocation, never add pillows, blankets or padding;
- To avoid risk of suffocation, keep the plastic bags of the packaging out of the reach of infants and children.
- Do not place objects with cords around the baby's neck; do not hang cords from the reclined cradle or hook them to the toys.
- Do not place the reclined cradle near a window where cords of the blinds or drapes could strangle the child. These actions could cause strangulation of the child.
- Do not let children play with the closed reclined cradle.
- Do not use accessories or spare parts other than those approved by the manufacturer.
- This reclined cradle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable cot or bed.

COMPOSITION

- A. Feet for fixed bouncer position
- B. Lever to adjust the backrest angle
- C. Removable protective cover
- D. Headrest
- E. point safety harness
- F. Removable toy bar
- G. Footrest
- H. Handles for transport
- I. Backrest of the baby bouncer
- J. Sidebars
- K. Rear foot support

SE OF THE BABY BOUNCER

- 1. Unfold the baby bouncer**
Unfold the sidebars (J), then insert the supporting rear foot (K) in the proper sidebar, until you hear a "click".
- 2. Fixing of 3-point safety harness**
Insert the harness (E) in the padded belt. Adjust the harness making it slide.
- 3. Fixing and adjustment of the toy bar**
Fit the two sides of the bar (F) into the proper slots on the sidebars.
Adjust the angle of the bar by turning it upwards to the desired position.
- 4. Incline the backrest**
To incline the backrest, lift the 2 levers (B) simultaneously to adjust the inclination on each side of the chair.
To lock the backrest angle, lower the 2 levers (B) to adjust the inclination on each side of the bouncer.
- 5. Baby bouncer or swing position**
 - **Baby bouncer position.**
Lower the feet (A) so that they are locked in a fixed "bouncer" position.
 - **Swing position.**
Bend the feet (A) to allow the bouncer to rock.
- 6. Fold the baby bouncer**
 - Lower the entire backrest (I) and make sure that it is locked in position.
 - Remove the toy bar (F).
 - Fold the feet (A).
 - Press the automatic button on the right sidebar (J) of the bouncer.
 - At the same time slide the rear foot from the right side bar (J) of the bouncer.
 - Turn the bouncer so that the footrest (G) is facing up in front of you.
 - Push down the upper part of the sidebars (J).
 - Turn the sidebars (J) inward.
- 7. Transport the baby bouncer**
 - Take the bouncer by the two handles for transport (H)

MAINTENANCE OF THE BABY BOUNCER

Excessive exposure to direct sunlight or heat may cause discolouration or deformation of parts.

- To clean the frame of the baby bouncer, use only household soap or detergent and warm water. Do not use bleach.
- The bouncer has a resistant fabric cover which is completely removable and is machine washable at 30°C. Do not bleach. Do not tumble dry. Do not iron. Do not dry clean
- 100% polyester

PRECAUZIONI D'USO

AVVERTENZE

- NON LASCIARE MAI IL BAMBINO NELLA SDRAIETTA SENZA LA SORVEGLIANZA DI UN ADULTO
- Utilizzare la sdraietta UNICAMENTE a terra : Non utilizzare mai la sdraietta su una superficie morbida (letto, divano, cuscino); la seduta potrebbe oscillare e causare un pericolo per il vostro bambino. È pericoloso utilizzare questa sdraietta su una superficie rialzata: ad esempio, un tavolo...
- Non è adatto ai bambini di oltre 9 kg di peso.
- Non utilizzare più la sdraietta se il bambino è in grado di stare seduto da solo.
- Le operazioni di assemblaggio e regolazione devono essere realizzate da un adulto. Nessuna regolazione deve essere effettuata se il bambino è seduto nella sdraietta.
- **UTILIZZARE SEMPRE IL SISTEMA DI RITENUTA.**
- La sdraietta non sostituisce una cesta o un lettino. Se il vostro bambino ha bisogno di dormire, si consiglia di spostarlo in una cesta o in un letto adatto.
- Questa sdraietta non è stata pensata per lunghi periodi di sonno.
- Non utilizzare la sdraietta se alcuni elementi sono rotti, laceri o mancano.
- Tenere i pezzi piccoli fuori dalla portata dei bambini.
- Prima dell'uso, controllare che i meccanismi di blocco della sdraietta siano ben serrati e regolati correttamente.
- Controllare regolarmente il sistema di sospensioni della sdraietta.
- Non utilizzare la sdraietta senza la sua fodera protettiva.
- Allontanare la sdraietta da fiamme, fonti di calore intenso, prese elettriche, prolunghe, cucine elettriche, ecc. o da oggetti che possano essere alla portata del bambino. Non utilizzare mai la barra portagiochi per trasportare la sdraietta.
- Non spostare o sollevare la sdraietta con il bambino all'interno.
- Per evitare qualsiasi rischio di soffocamento, non aggiungere mai guanciali, coperte o imbottiture;
- conservare le buste di plastica dell'imballaggio fuori dalla portata di neonati e bambini.
- Non mettere oggetti dotati di cordicelle intorno al collo del bambino ; non appendere cordicelle alla sdraietta e non agganciarle intorno ai giochi.
- Non posizionare la sdraietta vicino a una finestra dove i cordoni delle tapparelle o delle tende potrebbero strangolare il bambino. Queste azioni potrebbero causare lo strangolamento del bambino.
- Non lasciare che il bambino giochi con la sdraietta chiusa.
- Non utilizzare accessori o pezzi di ricambio diversi da quelli approvati dal fabbricante.

COMPOSIZIONE

- A. Iedini per posizione sdraietta fissa
- B. Leva per regolare l'inclinazione dello schienale
- C. Fodera protettiva rimovibile
- D. Poggiatesta
- E. Imbracatura di sicurezza a 3 punti
- F. Barra portagiochi rimovibile
- G. Poggiapiedi
- H. Maniglie per il trasporto
- I. Schienale della sdraietta
- J. Barre laterali
- K. Piede di appoggio posteriore

UTILIZZO DELLA SDRAIETTA

1. Spiegare la sdraietta

Spiegare le barre laterali (J), quindi inserire il piede di appoggio posteriore (K) nell'apposita barra laterale, fino a sentire un "clac".

2. Fissaggio dell'imbracatura di sicurezza a 3 punti

Far passare l'imbracatura nella cintura imbottita. Regolare l'imbracatura (E) facendola scorrere.

3. Fissaggio e regolazione della barra portagiochi

Incastrare i due lati della barra (F) nelle apposite tacche sulle barre laterali. Regolare l'inclinazione della barra ruotandola verso l'alto fino a ottenere la posizione desiderata.

4. Inclinare lo schienale

Per inclinare lo schienale, alzare contemporaneamente le 2 leve per regolare l'inclinazione (B) situate su ogni lato della sdraietta. Per bloccare l'inclinazione (B) dello schienale, abbassare le 2 leve per regolare l'inclinazione (B) situate su ogni lato della sdraietta.

5. Posizione sdraietta o dondolo

• Posizione sdraietta

Abbassare i piedini (A) di modo che siano bloccati in posizione fissa "sdraietta".

• Posizione dondolo

Piegare i piedini (A) per permettere il dondolio della sdraietta.

6. Piegare la sdraietta

- Abbassare tutto lo schienale (I) e controllare che sia in posizione bloccato.
- Togliere la barra portagiochi (F)
- Piegare i piedini (A)
- Premere il pulsante automatico posto sulla barra laterale (J) destra della sdraietta
- Allo stesso tempo sfilare il piede posteriore dalla barra laterale (J) destra della sdraietta.
- Girare la sdraietta in modo che il poggiapiedi (g) sia rivolto verso l'alto di fronte a voi
- Agendo sulla parte alta delle barre laterali (J), spingerle verso il basso
- Ruotare le barre laterali verso l'interno

7. Trasportare la sdraietta

- Prendere la sdraietta per le due maniglie di trasporto (H)

MANUTENZIONE DELLA SDRAIETTA

Un'esposizione eccessiva ai raggi solari o al calore può provocare la decolorazione o la deformazione dei pezzi.

- Per pulire il telaio della sdraietta, utilizzare esclusivamente del sapone domestico o un detersivo e dell'acqua tiepida. Non utilizzare candeggina.
- La sdraietta è provvista di una fodera rimovibile e lavabile in lavatrice a 30°C. Non utilizzare candeggina. Non asciugare in asciugatrice. Non stirare.
- 100 % poliestere

PRECAUCIONES DE EMPLEO

ADVERTENCIAS

- **NO DEJE NUNCA AL NIÑO EN LA HAMACA SIN LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO**
- Utilice su hamaca ÚNICAMENTE sobre el suelo: No utilice nunca la hamaca en una superficie blanda (cama, sofá, almohadilla); el asiento podría bascular y provocar un peligro para su hijo. Es peligroso utilizar esta hamaca en una superficie con altura (por ejemplo, una mesa...)
- No es adecuada para niños que pesan más de 9 kg.
- No utilice la hamaca si el niño puede sentarse completamente sólo.
- Las operaciones de montaje y de ajuste deben ser realizadas por un adulto. No efectúe ajustes cuando el niño está sentado en la hamaca.
- **UTILICE SIEMPRE EL SISTEMA DE SUJECIÓN.**
- Esta hamaca no sustituye ni a una cuna portátil ni a una cama. Si el niño necesita dormir, conviene que le coloque en una cuna portátil o en una cama apropiada.
- Esta hamaca no está diseñada para períodos prolongados de sueño.
- No utilice la hamaca si hay partes que están rotas, desgarradas o ausentes.
- Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.
- Antes de la utilización de la hamaca, compruebe que los mecanismos de fijación estén bien encajados y correctamente ajustados.
- Compruebe regularmente el sistema de suspensión de la hamaca.
- No utilice la hamaca sin su funda de protección.
- Mantenga alejada la hamaca de las llamas, de las fuentes de calor intensas, tomas eléctricas, prolongadores, cocinas etc. u objetos que puedan estar al alcance del niño.
- No utilice nunca el arco de juego para llevar la hamaca.
- No levante ni transporte la hamaca cuando el niño esté sentado.
- Para evitar cualquier riesgo de asfixia, no añada nunca una almohada, manta o un acolchado: mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los bebés y de los niños pequeños.
- No coloque objetos con cuerdecillas, alrededor del cuello del niño; no cuelgue cuerdas en la hamaca y no enganche cuerdecillas a los juguetes.
- No coloque la hamaca cerca de una ventana donde los cordones de una persiana enrollable o de una cortina podrían estrangular al niño. Estas prácticas podrían causar el estrangulamiento del bebé.
- No deje que el niño juegue con la hamaca plegada.
- No utilice accesorios o piezas de recambio diferentes de aquellos aprobados por el fabricante.

COMPOSICIÓN

- A. Patas posición hamaca fija
- B. Manivela de inclinación del respaldo
- C. Funda de protección amovible extraíble
- D. Reposacabezas
- E. Arnés de seguridad con 3 puntos
- F. Arco de juguete extraíble.
- G. Reposapiés
- H. Manivelas de transporte
- I. Respaldo de la hamaca
- J. Barras laterales
- K. Pata trasera

UTILIZACIÓN DE LA HAMACA

- 1. Desplegar la hamaca**
Desplegar las barras laterales (J), después colocar la pata trasera en la barra lateral prevista (K) a tal efecto, hasta escuchar un "clic".
- 2. Colocación del arnés con 3 puntos de seguridad**
Deslizar el arnés (E) hacia el cinturón acolchado. Ajustar el arnés haciendo que deslice.
- 3. Colocación y ajuste del arco de juguete**
Encajar los dos extremos del arco (F) gracias a las ranuras previstas al efecto sobre las barras laterales. Ajustar la inclinación del arco pivotando el arco hacia adelante y atrás según la posición deseada.
- 4. Inclinación del respaldo**
Tirar simultáneamente las 2 manivelas de inclinación (B) situadas en cada parte de la hamaca para bloquear la inclinación del respaldo. Bajar las 2 manivelas de inclinación (B) situadas en cada parte de la hamaca para bloquear la inclinación del respaldo.
- 5. Posición hamaca o mecedora**
 - Posición hamaca Bajar las patas (A) de manera que estén bloqueados en posición fija "hamaca".
 - Posición mecedora Plegar las patas (A) para permitir el balanceo de la hamaca.
- 6. Plegar la hamaca**
 - Bajar al máximo el respaldo (I) y verificar que esté en posición bloqueada.
 - Quitar el arco (F)
 - Plegar las patas (F)
 - Apretar el botón de presión situado en la pata lateral derecha (J) de la hamaca.
 - Al mismo tiempo, sacar la pata trasera de la pata lateral derecha (J) de transporte.
 - Girar la hamaca de manera que el reposapiés (G) esté bien dirigido hacia arriba y frente a usted
 - Sujetar las patas por la partes superior, empujar las patas hacia abajo.
 - Pivotar las patas laterales hacia el interior
- 7. Llevar la hamaca**
 - Coger la hamaca por las dos manivelas de transporte (H)

MANTENIMIENTO DE LA HAMACA

Una exposición excesiva al sol o al calor puede provocar la decoloración o el visillo de las piezas.

- Para limpiar la zona de la hamaca, utilice exclusivamente jabón doméstico o un detergente y agua tibia. No utilice agua de javel.
- La hamaca está equipada con una funda desmontable y lavable a máquina a 30 °C. No se puede utilizar lejía. No se puede meter en la secadora. No se puede planchar.
- 100% poliéster

PRECAUÇÕES DE USO**ADVERTÊNCIAS**

- **NÃO DEIXE A CRIANÇA NA CADEIRINHA DE REPOUSO SEM A VIGILÂNCIA DE UM ADULTO**
- Utilize a cadeirinha de repouso **UNICAMENTE** ao solo: Não utilize a cadeirinha de baloiço em uma superfície macia (cama, sofá, almofada); o assento poderia oscilar, causando um apoio para o seu bebê. É perigoso utilizar esta cadeirinha de repouso em uma superfície elevada: por exemplo, uma mesa...
- Inadequada para crianças com peso acima de 9 kg.
- Não utilize mais a cadeirinha de repouso quando o seu bebê for capaz de permanecer sentado sozinho.
- As operações de montagem e regulação devem ser realizadas por um adulto. Nenhuma regulação deve ser efetuada se o bebê estiver sentado na cadeirinha de repouso.
- **SEMPRE UTILIZE UM SISTEMA DE RETENÇÃO.**
- A cadeirinha de repouso não substitui uma cesta ou uma caminha. Se o seu bebê precisar dormir, aconselha-se de colocá-lo em uma cesta ou em uma cama adequada.
- Esta cadeirinha de repouso não foi idealizada para longos períodos de sono.
- Não utilize a cadeirinha de repouso se alguns elementos estiverem quebrados, lacerados ou ausentes.
- Mantenha as peças pequenas longe do alcance das crianças.
- Antes do uso, controle para que os mecanismos de bloqueio estejam bem apertados e regulados corretamente.
- Controle regularmente o sistema de suspensões da cadeirinha de repouso.
- Não utilize a cadeirinha de repouso sem o seu forro de proteção.
- Afaste a cadeirinha de repouso das chamas, fontes de calor intenso, tomadas elétricas, extensões, fogões elétricos etc, ou de objetos que possam estar ao alcance do bebê. Não utilize a barra porta brinquedos para transportar a cadeirinha de repouso.
- Não desloque ou erga a cadeirinha de repouso com o bebê no seu interior.
- Para evitar qualquer risco de sufocamento, não adicione travessieiros, cobertas ou estofas;
- conserve as sacolas de plástico da embalagem longe do alcance dos recém-nascidos e crianças.
- Não coloque objetos dotados de cordinhas ao redor de pescoço do bebê; não pendure cordinhas na cadeirinha de repouso e não amarre-as nos brinquedos.
- Não coloque a cadeirinha de repouso perto de uma janela onde as cordas das persianas ou das cortinas podem estrangular o bebê. Estas ações podem causar o estrangulamento do bebê.
- Não deixe o bebê brincar com a cadeirinha de repouso fechada.
- Não utilize acessórios ou peças de reposição diversos daqueles aprovados pelo fabricante.

COMPOSITION

- A. Pezinhos para o posicionamento da cadeirinha de repouso fixa
- B. Alavanca para regular a inclinação do encosto
- C. Forro de proteção removível
- D. Apoio para a cabeça
- E. Fixação de segurança de 3 pontos
- F. Barra porta brinquedos removível
- G. Apoio para os pés
- H. Alças para o transporte
- I. Encosto da cadeirinha de repouso
- J. Barras laterais
- K. Pé de apoio posterior

UTILIZAÇÃO DA CADEIRINHA DE REPOUSO

- 1. Desdobre a cadeirinha de repouso**
Desdobre as barras laterais (J), em seguida, insira o pé de apoio posterior (K) na específica barra lateral até sentir um "clique".
- 2. Fixação de segurança de 3 pontos**
Passe a fixação (E) na cinta embutida. Regule a fixação (E) deslizando-a.
- 3. Fixação e regulação da barra porta brinquedos**
Encaixe os dois lados da barra (E) nas específicas marcas das barras laterais (J). Regule a inclinação da barra rodando-a para cima até obter a posição desejada.
- 4. Inclinação do encosto**
Para inclinar o encosto levante contemporaneamente as 2 alavancas (B) situadas em cada um dos lados da cadeirinha de repouso para regular a inclinação. Para bloquear a inclinação do encosto abaixe as 2 alavancas (B) situadas em cada um dos lados da cadeirinha de repouso para regular a inclinação.
- 5. Posição cadeirinha de repouso ou baloiço**
 - Posição cadeirinha de repouso. Abaixar os pezinhos (A) de modo que permaneçam bloqueados na posição fixa "cadeirinha de repouso".
 - Posição baloiço. Dobrar os pezinhos (A) para permitir o baloiço da cadeirinha de repouso.
- 6. Dobragem da cadeirinha de repouso**
 - Abaixar todo o encosto e controle para que esteja bloqueado.
 - Retire a barra porta brinquedos (F)
 - Dobrar os pezinhos (A)
 - Pressione o botão automático situado na barra lateral direita (J) da cadeirinha de repouso
 - Ao mesmo tempo, retire o pé posterior da barra lateral direita (J) da cadeirinha de repouso.
 - Vire a cadeirinha de repouso de modo que o apoio para os pés (G) permaneça virado para cima, de frente para você
 - Atuando na parte alta das barras laterais pressione-as para baixo
 - Rode as barras laterais (J) para dentro
- 7. Transporte da cadeirinha de repouso**
 - Segure a cadeirinha de repouso pelas duas alças de transporte (H)

MANUTENÇÃO DA CADEIRINHA DE REPOUSO

Uma excessiva exposição aos raios solares ou ao calor pode provocar a descoloração ou a deformação das peças.

- Para limpar o chassis da cadeirinha de repouso utilize exclusivamente sabão doméstico ou um detergente e água morna. Não utilize lixívia.
- A espreguiçadeira inclui uma capa amovível e lavável na máquina a 30 °C. Não utilizar lixívia. Não secar na máquina de secar roupa. Não passar a ferro.
- 100 % poliéster

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH HINWEISE

- **DAS KIND NIE UNBEAUFICHTIGT LASSEN.**
- Die Liege **AUSSCHLIESSLICH** auf dem Boden benutzen: Benutzen Sie die Liege niemals auf weichen Flächen (Bett, Sofa, Kissen), denn der Sitz könnte schwanken und dadurch Ihr Kind in Gefahr bringen. Es ist gefährlich, die Liege auf erhöhten Flächen, z. B. einem Tisch, zu benutzen.
- Sie ist für Kinder mit über 9 kg Körpergewicht nicht geeignet.
- **BENUTZEN SIE DIE LIEGE NICHT, WENN IHR KIND BEREITS ALLEIN SITZEN KANN.**
- Aufbau und Einstellungen müssen von einem Erwachsenen vorgenommen werden. Es dürfen keine Einstellungen an der Liege vorgenommen werden, während das Kind darin sitzt.
- Sichern Sie das Kind immer mit dem Rückhaltesystem.
- Die Babyliege ist kein Ersatz für eine Babywiege oder Kinderbett. Zum Schlafen sollten Sie Ihr Kind in eine Wiege oder ein geeignetes Bett legen.
- Diese Liege ist nicht dafür geeignet, das Kind lange darin schlafen zu lassen.
- Benutzen Sie die Liege nicht, wenn Teile davon kaputt oder gerissen sind oder fehlen.
- Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, dass alle Halteelemente fest sitzen und richtig eingestellt sind.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Aufhängung der Liege.
- Benutzen Sie die Liege nicht ohne den Schutzbezug.
- Die Liege nicht in der Nähe von offenen Flammen, starken Wärmequellen, Steckdosen, Verlängerungskabeln, Elektroherden u.s.w. aufstellen und keine Gegenstände in Reichweite des Kindes lassen. Die Babyliege nie zum Tragen an der Spielzeugstange hochheben.
- Die Liege nicht anheben oder transportieren, wenn das Kind darin liegt.
- Damit keinerlei Erstickungsgefahr besteht, keine zusätzlichen Kopfkissen, Decken oder Polster verwenden
- die Plastikverpackung außerhalb der Reichweite von Kindern und Babys aufbewahren.
- Legen Sie keine Gegenstände mit Schnüren um den Hals des Kindes und befestigen Sie keine Schnüre an der Liege oder in der Nähe des Spielzeugs.
- Stellen Sie die Liege nicht in die Nähe eines Fensters, wo sich das Kind an den Schnüren der Gardinen oder Jalousien erdrosseln könnte. Das Kind könnte sich so erdrosseln.
- Lassen Sie das Kind nicht an der zusammengefalteten Liege spielen.
- Nur die vom Hersteller zugelassenen Zubehör- oder Ersatzteile verwenden.
- Dieser Kinderliesitz ersetzt weder Wiege noch Bett. Wenn Ihr Kind schlafen muss, sollte es in eine geeignete Wiege oder ein Bett gelegt werden.

AUFBAU

- A. Füße für die Fixierung der Liege
- B. Hebel zur Einstellung der Neigung der Rückenlehne
- C. Abnehmbarer Schutzbezug
- D. Kopfstütze
- E. Dreipunkt-Sicherheitsgurt
- F. Abnehmbare Spielzeugstange
- G. Fußstütze
- H. Tragegriffe
- I. Rückenlehne der Liege
- J. Seitenstangen
- K. Hinterer Fuß

VERWENDUNG DER BABYLIEGE

1. Ausklappen der Liege

Die Seitenstangen ausklappen (J) und den hinteren Fuß in die entsprechende Seitenstange stecken, bis er mit einem Klicken einrastet.

2. Anbringen des Dreipunktsicherheitsgurtes

Den Gurt durch die gepolsterte Gurtführung (E) führen. Den Gurt durch Ziehen richtig einstellen.

3. Befestigung und Einstellung der Spielzeugstange

Die beiden Enden der Stange (F) in die entsprechenden Öffnungen an den Seitenstangen einsetzen. Stellen Sie die Neigung der Stange ein, indem Sie sie nach oben drehen, bis die gewünschte Position erreicht ist.

4. Neigung der Rückenlehne

Um die Rückenlehne einzustellen, die beiden Hebel zur Einstellung (B) der Neigung an den Seiten der Babyliege gleichzeitig nach oben drücken. Um die Rückenlinie in der gewünschten Position zu fixieren, die beiden Hebel zur Einstellung (B) der Neigung an den Seiten der Babyliege nach unten drücken.

5. Position Liege oder Schaukel

- Position Liege
Die Füße (A) nach unten drücken, sodass sie in der festen Position „Liege“ fixiert sind.
- Position Schaukel
Die Füße (A) einklappen, sodass die Liege schaukeln kann.

6. Zusammenklappen der Liege

- Die Rückenlehne (I) ganz absenken und kontrollieren, dass sie in der festen Position fixiert ist.
- Die Spielzeugstange (F) abnehmen.
- Die Füße (A) einklappen.
- Die Automatiktaaste an der rechten Seitenstange (J) der Liege drücken.
- Gleichzeitig den hinteren Fuß aus der rechten Seitenstange (J) der Liege herausziehen.
- Die Liege so drehen, dass die Fußstütze (G) vor Ihnen nach oben zeigt.
- Drücken Sie den oberen Teil der Seitenstangen (J) nach unten.
- Drehen Sie die Seitenstangen (J) nach innen.

7. Transport der Babyliege

- Die Liege an den beiden Transportgriffen (H) anfassen

INSTANDHALTUNG DER BABYLIEGE

Starke direkte Sonneneinstrahlung oder Hitze können zum Verblasen der Farben oder zur Verformung der Teile führen.

- Benutzen Sie für die Reinigung des Gestells der Babyliege ausschließlich Haushaltsseife oder ein Reinigungsmittel und lauwarmes Wasser. Nicht bleichen.
- Der Bezug der Babywippe ist abnehmbar und kann bei 30°C in der Waschmaschine gewaschen werden. Kein Bleichmittel verwenden. Nicht trocknergeeignet. Nicht bügeln.
- 100 % Polyester

POKYNY K POUŽITÍ**UPOZORNĚNÍ**

- **NENECHÁVEJTE NIKDY DÍTĚ V LEHÁTKU BEZ DOZORU DOSPĚLÉ OSOBY**
- Používejte lehátko **VÝHRADNĚ** na podlaže: nepoužívejte lehátko nikdy na měkké ploše (postel, sedací souprava, polštář); sedátko by se mohlo převrátit a způsobit nebezpečí úrazu vašeho dítěte. Je nebezpečné používat lehátko na vyvýšené ploše, např. na stole...
- Není vhodné pro děti vážící více než 9 kg.
- Nepoužívejte lehátko, jakmile již dítě dokáže samostatně sedět.
- Sestavení a seřízení lehátka musí být provedeno dospělou osobou. Neprovádějte seřízení lehátka, pokud v něm sedí dítě.
- **VŽDY POUŽÍVEJTE 3 BODOVÝ BEZPEČNOSTNÍ PÁS.**
- Lehátko není přenosná postýlka ani sedačka do auta.
- Toto lehátko není určeno k delšímu spánku. Dítě ukládejte ke spánku do postýlky.
- Nepoužívejte lehátko, pokud je některá z částí rozbitá, roztržená anebo chybějící.
- Drobné díly nenechávejte v dosahu dětí.
- Před použitím lehátka zkontrolujte, zda je blokovací mechanismus správně umístěn a seřízen.
- Pravidelně kontrolujte závěsný systém lehátka.
- Nepoužívejte lehátko bez ochranného potahu.
- Lehátko nenechávejte v blízkosti veškerých zdrojů ohně, intenzivního tepla, elektrických zásuvek a prodlužovacích šňůr, kuchyňských sporáků apod. anebo předmětů na dosah dítěte.
- Nepoužívejte nikdy hrací oblouk k přenášení lehátka.
- Nezdvihejte a nepřenášejte lehátko, pokud v něm sedí dítě.
- Z bezpečnostních důvodů nikdy nevkládejte do lehátka polštář, příkrývku anebo jinou vycpávku; plastové obaly nenechávejte v dosahu kojenců a malých dětí. Těmito opatřeními zabráníte rizikům udušení.
- Nedávejte nikdy dítěti kolem krku předměty zavěšené na šňůrkách; nezavěšujte šňůrky na lehátko anebo na hračky.
- Neumísťujte lehátko do blízkosti okna se šňůrami rolet, závěsů anebo záclon, hrozí nebezpečí uškrcení.
- Nenechávejte dítě hrát se složeným lehátkem.
- Nepoužívejte jiné doplňky či náhradní díly než ty, které jsou doporučeny výrobcem.

SLOŽENÍ

- A. Nohy lehátka v pevné poloze
- B. Držadlo sklápění opěrky
- C. Snímatelný ochranný potah
- D. Podložka hlavy
- E. 3 bodový bezpečnostní pás
- F. Snímatelný oblouk s hračkami
- G. Podložka nohou
- H. Držadla pro přepravu
- I. Opěrka lehátka
- J. Boční lišta
- K. Zadní sokl

POUŽITÍ LEHÁTKA**1. Rozložte lehátko**

Rozložte boční lišty (J), a vsuňte zadní sokl (K) do boční lišty k tomu určené, až se ozve « cvaknutí».

2. Upevnění bezpečnostního 3 bodového pásu

Vsuňte pás (E) do polstrovaného popruhu. Seřídte podle potřeby bezpečnostní pás.

3. Umístění a seřízení hracho oblouku

Nasadte oba konce oblouku (F) na boční lišty.

Seřídte sklon oblouku jeho natočením dopředu či dozadu, podle požadované polohy.

4. Sklopení opěrky lehátka

Zatáhněte najednou za obě držadla sklápění opěrky (B) na každé straně lehátka a opěrku sklopte.

Obě držadla sklápění opěrky (B) uveďte do spodní polohy pro zablokování nastaveného sklopení opěrky.

5. Poloha lehátko anebo houpací lehátko

• Poloha lehátko

Sklopte nohy (A) tak, aby byly blokovány v pevné poloze « lehátko ».

• Poloha houpací lehátko

Složte nohy (A) pro umožnění houpací funkce.

6. Složení lehátka

• Sklopte opěrku (I) na maximum a ověřte, zda je zablokována.

• Odstraňte oblouk (F).

• Složte nohy lehátka (A).

• Stiskněte tlačítko na pravé straně lehátka (J).

• Současně odstraňte zadní sokl vytažením z pravé strany lehátka.

• Otočte lehátko tak, aby se podložka nohou (G) ocitla nahoře a směrem k vám.

• Postranní nohy lehátka (J) vytáhněte směrem nahoru a zatlačte směrem dolů.

• Otočte postranní nohy lehátka směrem dovnitř.

7. Přenášení lehátka

• Lehátko uchopte za držadla určená k transportu (H).

ÚDRŽBA LEHÁTKA

Přílišné vystavování slunečním paprskům anebo teplotě může způsobit vyblednutí nebo změnu odstínu jednotlivých částí.

- Rám lehátka umývejte výhradně běžným domácím saponátem nebo mýdlovým roztokem a vlažnou vodou. Nepoužívejte bělicí přípravky.
- Sedačky má snímatelný potah, který lze prát v pračce při teplotě 30 °C. Nepoužívat chlór. Nesušit v sušičce prádla. Nežehlit.
- 100 % polyester

SK LAHKÉ LEHÁTKO

OPATRENIA TÝKAJÚCE SA POUŽÍVANIA

UPOZORNENIA

- DIETĀ NIKDY NENECHÁVAJTE BEZ DOZORU.
- JE NEBEZPEČNÉ POUŽÍVAŤ TOTO LEŽADLO NA VYSOKÝCH MIESTACH, AKO NAPRIKLAD NA STOLE.
- NIE JE VHODNÉ PRE DETI S HMOTNOSŤOU VYŠŠOU AKO 9 KG.
- TOTO LEŽADLO NEPOUŽÍVAJTE, AK DIETĀ DOKÁŽE SAMO SEDIET.
- VŽDY POUŽÍVAJTE ZAPÍNACÍ SYSTÉM.
- LEŽADLO NIE JE URČENÉ NA DLHÝ SPÁŇOK.
- LEŽADLO NEPOUŽÍVAJTE, AK SÚ NIEKTORE ČASTI ZLOMENÉ, ROZTRHANÉ ALEBO AK CHÝBAJÚ.
- LEŽADLO NIKDY NEPRENÁŠAJTE ZA OBLÚK NA HRAČKY.
- NEPOUŽÍVAJTE INÉ PRÍSLUŠENSTVO ANI NÁHRADNÉ DIELY AKO TIE, KTORÉ SCHVÁLIL VÝROBCA.
- TOTO LEŽADLO NIE JE NÁHRADOU DETSKEJ POSTIELKY ANI POSTELE.
- KEĎ DIETĀ POTREBUJE SPAŤ, JE VHODNÉ HO POLOŽIŤ DO VHODNEJ DETSKEJ POSTIELKY ALEBO POSTELE.

- A. Nožičky ležadla s fixnou polohou
- B. Rukoväť na nakláňanie operadla
- C. Odstrániteľný ochranný obal
- D. Opierka hlavy
- E. 3-bodový bezpečnostný postroj
- F. Vyberateľný oblúk na hračky

- G. Opierka nôh
- H. Prepravné rukoväti
- I. Operadlo ležadla
- J. Bočné rúrky
- K. Zadná nožička

POUŽÍVANIE LEŽADLA

1. Rozloženie ležadla
2. Upevnenie 3-bodového bezpečnostného postroja. Postroj (E) vložte do čaluneného opasku. Postroj nastavte posúvaním
3. Upevnenie a nastavenie oblúka na hračky
4. Naklonenie operadla
5. Poloha ležadla alebo kolísky
6. Zloženie ležadla
7. Prenášanie ležadla

ÚDRŽBA LEŽADLA

Nadmerné vystavenie slnku alebo teplu môže spôsobiť odfarbenie alebo deformáciu dielov.

- Pri čistení rámu ležadla používajte výhradne domáce mydlo alebo čistiaci prostriedok a letnú vodu. Nepoužívajte bielicidlo.
- Ležadlo sa dodáva s odnímateľným ochranným obalom, ktorý je možné prať pri teplote 30 °C. Nepoužívajte bielicidlo. Nesušte v sušičke bielizne. Nežehlite.
- 100 % polyester.

SL PREPROST LEŽALNIK

PREVIDNOSTNI UKREPI PRI UPORABI

OPOZORILA

- OTROKA NIKOLI NE PUŠČAJTE BREZ NADZORA.
- NEVARNO JE UPORABLJATI LEŽALNIK NA VISOKI POVRŠINI, NA PRIMER NA MIZI.
- NI PRIMEREN ZA OTROKE, KI TEHTAJO VEČ KOT 9 KG.
- TAKOJ KO OTROK LAHKO SEDI SAM, NEHAJTE UPORABLJATI LEŽALNIK.
- VEDNO UPORABLJAJTE SISTEM ZA ZADRŽEVANJE.
- LEŽALNIK NI NAMENJEN ZA DALJŠE SPANJE.
- LEŽALNIKA NE UPORABLJAJTE, ČE SO NJEGOVI DELI ZLOMLJENI, STRGANI ALI MANJKAJOČI.
- NIKOLI NE UPORABLJAJTE IGRALNEGA LOKA ZA PRENÁŠANJE LEŽALNIKA.
- NE UPORABLJAJTE DODATNE OPREME ALI REZERVNIH DELOV, KI JIH NI ODOBRIŁ PROIZVAJALEC.
- LEŽALNIK NE NADOMEŠČA ZIBELKE ALI POSTELJICE.
- KO ŽELI OTROK SPATI, GA JE TREBA POLOŽITI V ZIBELKO ALI PRIMERNO POSTELJICO.

- A. Noge za fiksno položaj ležalnika
- B. Ročica za nastavitev nagiba naslonjala za hrbet
- C. Odstranljiva zaščitna prevleka
- D. Naslonjalo za glavo
- E. 3-točkovni varnostni pas
- F. Odstranljiv igralni lok

- G. Opora za noge
- H. Ročaji za prenašanje
- I. Naslonjalo za hrbet ležalnika
- J. Stranski drogovi
- K. Zadnja noga

UPORABA LEŽALNIKA

1. Odpiranje ležalnika
2. Pritrditev 3-točkovnega varnostnega pasu. Trak (E) potisnite skozi oblažen pas. Trak prilagodite s potiskanjem
3. Pritrditev in prilagoditev igralnega loka
4. Nagnite naslonjalo za hrbet
5. Položaj ležalnika ali gugalnika
6. Zlaganje ležalnika
7. Prenášanje ležalnika

VZDRŽEVANJE LEŽALNIKA

Prekomerna izpostavljenost sončni svetlobi ali vročini lahko povzroči obledelost ali deformacijo posameznih delov.

- Za čiščenje ogrodja ležalnika uporabljajte samo gospodinjsko milo ali detergent in mlačno vodo. Ne uporabljajte belila.
- Ležalnik ima odstranljivo prevleko, ki jo lahko operete pri 30 °C. Ne uporabljajte belila. Ne uporabljajte sušilnega stroja. Ne likati.
- 100 % poliester.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

OSTRZEŻENIA

- NIGDY NIE POZOSTAWIAĆ DZIECKA BEZ OPIEKI.
- UMIESZCZANIE LEŻACZKA WYSOKO, NA PRZYKŁAD NA STOLE, JEST NIEBEZPIECZNE.
- NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI O WADZE POWYŻEJ 9 KG.
- ZAPRZESTAĆ UŻYTKOWANIA LEŻACZKA, GDY DZIECKO SIEDZI SAMODZIELNIE.
- ZAWSZE KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA PRZYTRZYMUJĄCEGO.
- LEŻACZEK NIE MOŻE SŁUżyć DO DŁUGICH OKRESÓW SNU.
- NIE UŻYWAĆ LEŻACZKA JEŻELI JAKIEKOLWIEK ELEMENTY SĄ USZKODZONE, ROZDARTE LUB ICH BRAKUJE.
- NIE NALEŻY UŻYWAĆ PAŁĄKA NA ZABAWKI DO PRZENOSZENIA LEŻACZKA.
- NIE UŻYWAĆ AKCESORIÓW LUB CZĘŚCI ZAMIENNYCH INNYCH NIŻ DOPUSZCZONE PRZEZ PRODUCENTA.
- LEŻACZEK NIE ZASTĘPUJE NOSIDEŁKA, ANI ŁÓŻECZKA.
- JEŻELI DZIECKO CHCE SPAĆ, NALEŻY POŁOżyć JE W NOSIDEŁKU LUB ODPOWIEDNIM ŁÓŻECZKU.

- A. Nóżki do nieruchomej pozycji leżaczka
- B. Uchwyt do pochylania oparcia
- C. Zdejmowany pokrowiec ochronny
- D. Podglówek
- E. 3-punktowy pas bezpieczeństwa
- F. Zdejmowany pałąk na zabawki
- G. Podnóżek

- H. Uchwyty do przenoszenia
- I. Oparcie leżaczka
- J. Boczne drążki
- K. Tylina nóżka

UŻYTKOWANIE LEŻACZKA

1. Rozłożenie leżaczka
2. Zamocowanie 3-punktowego pasa bezpieczeństwa. Wsunąć pasek (E) do wათowanego paska. Przesuwać pasek, aby go wyregulować
3. Zamocowanie i regulacja pałąka na zabawki
4. Pochylić oparcie
5. Pozycja leżaczka lub bujaka
6. Złożenie leżaczka
7. Przenoszenie leżaczka

KONSERWACJA LEŻACZKA

Długotrwała ekspozycja na słońce lub wysoką temperaturę może powodować płowienie lub odkształcenie części.

- Do czyszczenia ramy leżaczka należy używać wyłącznie mydła lub detergentu i letniej wody. Nie używać środków zawierających chlor.
- Leżaczek ma zdejmowany pokrowiec, który można prać w temperaturze 30°C. Nie używać środków zawierających chlor. Nie suszyć w suszarce. Nie prasować.
- 100% poliester.

HU KÖNNYŰ NYUGÁGY

HASZNÁLATTAL KAPCSOLATOS ÖVINTÉZKEDÉSEK

FIGYELMEZTETÉSEK

- SOHA NE HAGYJA A GYERMEKET FELÜGYELET NÉLKÜL!
- A PIHENŐSZÉK HASZNÁLATA MAGASAN LÉVŐ FELÜLETEN, PÉLDÁUL ASZTALON VESZÉLYES.
- 9 KG-NÁL NEHEZEBB GYERMEKEK SZÁMÁRA NEM ALKALMAS.
- NE HASZNÁLJA A PIHENŐSZÉKET, HA GYERMEKE MÁR ÖNÁLLÓAN KÉPES FELÜLNİ!
- MINDIG KAPCSOLJA BE A BIZTONSÁGI RENDSZERT!
- A PIHENŐSZÉK NEM VALÓ HOSSZABB ALVÁSRA.
- TÖRÖTT, SZAKADT VAGY HIÁNYZÓ ALKATRÉSZ ESETÉN NE HASZNÁLJA A PIHENŐSZÉKET!
- NE EMELJE FEL A PIHENŐSZÉKET A JÁTÉKIVNÉL FOGVA!
- CSAK A GYÁRTÓ ÁLTAL JÓVÁHAGYOTT TARTOZÉKOKAT VAGY CSEREALKATRÉSZEKET HASZNÁLJA!
- A PIHENŐSZÉK NEM HELYETTESÍTI A MŐZESKOSARAT VAGY AZ ÁGYAT.
- HA A GYERMEKNEK ALVÁSRA VAN SZÜKSÉGE, MEGFELELŐ MŐZESKOSÁRBA VAGY ÁGYBA KELL FEKTETNI.

- A. Láb a pihenőszék rögzített helyzetéhez
- B. Háttáladöntő fogantyú
- C. Levehető védőhuzat
- D. Fejtámasz
- E. 3 pontos biztonsági öv
- F. Levehető játékv
- G. Lábtartó

- H. Szállítófogantyúk
- I. A pihenőszék háttámlája
- J. Oldallábak
- K. Hátsó láb

A PIHENŐSZÉK HASZNÁLATA

1. A pihenőszék szétnyitása
2. 3 pontos biztonsági öv rögzítése. Csúsztassa át a biztonsági övet (E) a párnázott övön! Állítsa be az övet!
3. Játékv felszerelése és beállítása
4. Háttámla döntése
5. Pihenőszék vagy hintaszék pozíció
6. A pihenőszék összezárása
7. A pihenőszék áthelyezése

A PIHENŐSZÉK KARBANTARTÁSA

Túlzott napfény vagy hó hatására az alkatrészek elszíneződhetnek vagy deformálódhatnak.

- A pihenőszék keretének tisztításához kizárólag háztartási célú szappant vagy tisztítószert és langyos vizet használjon! Ne használjon klórtartalmú tisztítószert!
- A pihenőszék 30 °C-on mosógépben mosható, levehető huzattal rendelkezik. Ne használjon klórtartalmú tisztítószert! Ne szárítsa szárítógépben! Nem vasalható.
- 100% poliészter.

HR LEŽALJKA ZA BEBE EASY

MJERE OPREZA PRI UPORABI

UPOZORENJA

- NIKADA NEMOJTE OSTAVITI DIJETE BEZ NADZORA.
- OPASNO JE UPOTREBLJAVATI OVU LEŽALJKU NA POVIŠENOJ POVRŠINI, NA PRIMJER STOLU.
- NIJE PRIKLADNO ZA DJECU TEŽU OD 9 KG.
- NEMOJTE UPOTREBLJAVATI LEŽALJKU ČIM DIJETE MOŽE SAMOSTALNO SJEDITI.
- UVIJEK UPOTREBLJAVAJTE SUSTAV ZA SIGURNOSNO VEZANJE.
- OVA LEŽALJKA NIJE NAMIJENJENA DUGIM RAZDOBLJIMA SPAVANJA.
- NEMOJTE UPOTREBLJAVATI LEŽALJKU AKO SU NJEZINI DIJELOVI SLOMLJENI, POKERANI ILI NEDOSTAJU.
- ZA NOŠENJE LEŽALJKE NEMOJTE NIKADA UPOTREBLJAVATI LUK ZA IGRAČKE.
- UPOTREBLJAVAJTE SAMO DODATAN PRIBOR I REZERVNE DIJELOVE KOJE JE ODOBRILO PROIZVOĐAČ.
- OVA LEŽALJKA NE ZAMJENJUJE KOŠARU ILI KREKETIĆ ZA BEBE.
- KAD DIJETE TREBA SPAVATI, TREBATE GA STAVITI U KOŠARU ILI KREKETIĆ ZA BEBE.

SASTAV

- A. Noge za fiksni položaj ležaljke
- B. Ručka za nagib naslona za leđa
- C. Skidiva zaštitna navlaka
- D. Jastučić za glavu
- E. Sigurnosni remen u 3 točke

F. Skidivi luk za igračke

G. Odmorište za noge

H. Transportne ručke

I. Naslon ležaljke

J. Bočne šipke

K. Stražnja noga

UPOTREBA LEŽALJKE

1. Rasklapanje ležaljke
2. Pričvršćivanje sigurnosnog remena u 3 točke. Gurnite sigurnosni remen (E) u podstavljeni pojas. Podesite sigurnosni remen pomicanjem.
3. Pričvršćivanje i namještanje luka za igračke
4. Nagibanje naslona
5. Položaj ležaljke ili ljuljačke
6. Sklapanje ležaljke
7. Nošenje ležaljke

ODRŽAVANJE LEŽALJKE

Nadmerné vystavenie slnku alebo teplu môže spôsobiť odfarbenie alebo deformácii dielov.

- Predugo izlaganje suncu ili toplini može dovesti do promjene boje ili deformacija dijelova.
- Za čišćenje okvira ležaljke upotrebite isključivo sapun ili deterđent za kućanstvo i mlaku vodu. Nemojte upotrebljavati izbjeljivač. Ležaljka ima skidivu navlaku koja se može prati na 30 °C. Nemojte upotrebljavati izbjeljivač. Nemojte sušiti u sušilici. Nemojte glačati.
- 100 % poliester.

AR

من السهل ترانسات

G. مسند للقدمين

H. مقابض حمل

I. ملف Transat

J. الجاذبية القضبان

K. القدم الخلفية

استخدم كرسي الاستلقاء

1. تتكشف على كرسي الاستلقاء.
2. مرفق حزام الأمان من 3 نقاط. حرك الحزام (E) عبر الحزام المحيط. اضبط الحزام عن طريق تحريكه.
3. تحديد وضبط قوس البقطة.
4. قم بإمالة مسند الظهر.
5. كرسي الاستلقاء أو موقف التراجع.
6. طي كرسي الاستلقاء.
7. احمل كرسي الاستلقاء.

صيانة كرسي الاستلقاء

قد يؤدي التعرض المفرط لأشعة الشمس أو الحرارة إلى تلافى الأجزاء أو ظهور ضباب.

- لتنظيف هيكل كرسي الاستلقاء، استخدم فقط الصابون أو المنظفات المنزلية والماء الفاتر. لا تستخدم مواد التبييض.
- كرسي الاستلقاء به غطاء قابل للنزع يمكن غسله عند 30 درجة مئوية. لا تستخدم مواد التبييض. لا تستخدم التجهيف الآلي. لا يكوى.
- 100% بوليستر

احتياطات العمل

تحذيرات

- لا تترك الطفل بدون رقابة.
- من الخطر استخدام كرسي الاستلقاء هذا على سطح مرتفع، على سبيل المثال طاولة.
- غير مناسب للأطفال الذين يزيد وزنهم عن 9 كجم.
- توقف عن استخدام كرسي الأسترخاء بمجرد أن يتمكن الطفل من الجلوس بمفرده.
- استخدم دائمًا نظام التثبيت.
- كرسي الاستلقاء هذا غير مخصص لفترات طويلة من النوم.
- لا تستخدم الحارس في حالة كسر أي جزء منه أو تمزقه أو فقده.
- لا تستخدم أبدًا شريط اللعب لحمل كرسي الاستلقاء.
- لا تستخدم ملحقات أو قطع غيار غير تلك المعتمدة من قبل الشركة المصنعة.
- كرسي الاستلقاء هذا لا يصلح محل سرير أو سرير.
- عندما يحتاج الطفل إلى النوم، يجب وضعه في سرير أو سرير مناسب.

A. أقدام في وضع كرسي الاستلقاء الثابت

B. مقبض إمالة مسند الظهر

C. غطاء واقئ قابل للنزع

D. كمال رئيس

E. حزام الأمان 3 نقاط

F. قوس إيقاظ قابل للإزالة

